



Freitag, 23. Dezember 2016 ♦ 4. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 17

eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell

Rückblick Bürgerversammlung

Arbeitsvergaben Schulhaus Ermenswil

Wasserversorgungsprojekte

Abfall-
kalender 2017
in der Mitte
dieser
Ausgabe



Sicherheit in der
Adventszeit

Seite 10



Neujahrswanderung
am 7. Januar 2017

Seite 13



Projektarbeit der 3. Oberstufe
Kick-Off mit Louis Palmer

Seite 16

Bürgerversammlung

Eschenbach sagte dreimal Ja

Auch wenn die Bürgerversammlung bereits vier Wochen zurückliegt; ein kurzer Blick in die Vergangenheit lohnt sich. Die Eschenbacherinnen und Eschenbacher folgten den Anträgen des Gemeinderats und sagten dreimal Ja.

Bevor Gemeindepräsident Blöchlinger zu den eigentlichen Traktanden der Versammlung kam, blickte er zufrieden zurück auf die letzte Legislaturperiode der Gemeinde Eschenbach. Von den 6'213 stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürgern nahmen 155 an der Versammlung

vom 24. November 2016 in der Turnhalle St. Gallenkappel teil (2.49 %).

Sanierung Schulhaus Ermenswil & Erweiterung Altersheim Berg

Die beiden Anträge des Gemeinderats betreffend Sanierung des Schulhauses Ermenswil und Umbau/Erweiterung der Infrastruktur des Altersheims Berg, St. Gallenkappel, wurden ohne Gegenstimmen angenommen. Voten gab es keine.

Budget 2017

Das dritte Traktandum «Voranschlag und Steuerfuss 2017 und Bericht und

Antrag der Geschäftsprüfungskommission» wurde mit einer Gegenstimme ebenfalls angenommen.

Die Gemeinde rechnet für 2017 mit Mehrkosten von rund 1,27 Millionen Franken und einem Defizit von 495'900.- Franken. Sollte dieses Szenario tatsächlich eintreffen, könnte das Budget Ende Jahr aber ohne Weiteres mit einem Bezug aus dem Eigenkapital ausgeglichen werden.

Bei der Umfrage wurden Fragen zum Stand der Dorfkerngestaltung gestellt sowie zu einem im Investitionsplan budgetierten Betrag für die Parkplatz-Situation im Dorftreff. Weiter wurde nachgefragt, weshalb Vereine die öffentlichen Turnhallen während den Sperrzeiten nicht nutzen dürfen.

Der Gemeinderat dankt den Eschenbacherinnen und Eschenbachern für

Editorial



Dankeschön

Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Mit unserer letzten Ausgabe des «Eschenbach aktuell» in diesem Jahr stehen wir just schon wieder einen Tag vor Weihnachten. Sicher haben Sie schon alle Sachen gekauft für Ihre Liebsten und sind bereit für den grossen Tag von morgen, dem 24. Dezember 2016, wenn das Christkind auf Besuch kommt.

Bald stehen wir aber auch an der Schwelle zum Eintritt in ein neues Jahr. In dieser Vorweihnachtszeit benützen viele Unternehmen und

Arbeitgeber die Gelegenheit, mit einem Jahresschlussessen ihren Mitarbeitenden für die geleisteten Dienste und die erfolgreiche Mitwirkung zum unternehmerischen Erfolg und die tolle Zusammenarbeit danke zu sagen. Auch die Gemeinde Eschenbach benützte in diesen Tagen den Augenblick, allen Rats- und Kommissionsmitgliedern sowie den freiwilligen Helferinnen und Helfern auf diese Art herzlich zu danken. Danken für ihr Engagement und ihren Beitrag zum Wohle der Gemeinschaft.

Ich finde, dass nach unserer ersten Legislaturperiode der vereinigten Gemeinde Eschenbach auch Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ein herzliches «Vergeltsgott» verdienen. Wir danken Ihnen für das «Mitenand», für das Mitdenken, Integrieren, für die schönen

Kontakte und Momente, aber auch für Ihr Vertrauen, das Sie dem Gemeinderat schenken. Wir setzen alles daran, auch in der kommenden Amtszeit das Mögliche zu unternehmen, dass es unserer Gemeinde in jeglichen Belangen gut geht.

Vorerst aber nützen wir doch gemeinsam ein paar Tage der Einkehr, Weihnachten zu feiern im Kreise der Familie und Freunde und aufzutanken, damit wir mit neuen Kräften fürs 2017 bereit sind. Ich wünsche Ihnen allen ein fröhliches und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Josef Blöchlinger,
Gemeindepäsident

das entgegengebrachte Vertrauen und freut sich auf die neue Legislaturperiode.

Schulhaus Ermenswil: erste Arbeitsvergaben

Die ersten Arbeiten zur Sanierung des Schulhauses Ermenswil wurden vergeben.

Nachdem die Bürgerversammlung am 24. November 2016 einstimmig den Kostenvoranschlag zu den Sanierungs- und Umbauarbeiten des Schulhauses Ermenswil annahm, vergab der Gemeinderat an einer der letzten Sitzungen bereits die ersten Arbeiten, um den Start des Schulbetriebs auf den Sommer 2017 gewährleisten zu können. Die Eschenbacherinnen und Eschenbacher genehmigten einen Kostenaufwand von Fr. 945'000.-.

Die Arbeiten wurden jeweils dem Anbieter vergeben, der in seiner Sparte die wirtschaftlich günstigste Offerte einreichte (siehe nebenstehende Tabelle).

Arbeiten	Unternehmen
Baumeisterarbeiten	W. Örtig AG, Eschenbach
Gerüst	W. Örtig AG, Eschenbach
Holzbau	Artho AG, St. Gallenkappel
Fenster	Gebr. Schraner AG, Laupen
Storen und Jalousieläden	Schenker Storen AG, Eschenbach
Elektroanlagen	Karl Egli AG, Eschenbach
Heizungsanlagen	Hans Heggli AG, Rapperswil-Jona
Innere Gipserarbeiten	Marjan Gipser GmbH, Eschenbach
Sanitäranlagen	Fäh Sanitär GmbH, Eschenbach

Landwirtschaftliche Strukturdatenerhebung

Der Gemeinderat genehmigte an seiner letzten Sitzung den Antrag auf Unterstützung bei der Geodatenerfassung für die landwirtschaftliche Strukturdatenerhebung 2017.

Das Landwirtschaftsamt informierte darüber, dass die Geodatenerfassung zum ersten Mal Bestandteil der landwirtschaftlichen Strukturdatenerhebung 2017 ist. Das bedeutet für die Landwirtschaftsverantwortlichen der Gemeinden einen erheblichen

Mehraufwand, dies hauptsächlich deswegen, weil der Bauernverband den Landwirten keine direkte Unterstützung mehr anbietet.

Konkret sind rund 150 Landwirtschaftsbetriebe im ganzen Gemeindegebiet Eschenbach betroffen.

Die Landwirte wurden bereits schriftlich vorinformiert, dass voraussichtlich anfangs Januar 2017 jedem Landwirtschaftsbetrieb mit dem Versand der Strukturdatenerhebung ein Anmeldeformular für den Support bei der Geodatenerfassung zugestellt wird. Nach Eingang dieser Anmeldungen soll ein Zeitplan für die Erfassungszeitspanne erstellt werden.

Anzeige



Eine Mütze für Sie.
Fünf Franken für den Nachwuchs.

Neue «Special Edition» in den Schweizer Farben, passend zur Ski WM 2017 in St. Moritz!
Ab Dezember 2016 bei den Raiffeisenbanken oder online unter welovesnow.ch erhältlich.

Raiffeisenbank am Ricken
Eschenbach | Ernetschwil | Goldingen | St. Gallenkappel | Schmerikon | Wald

RAIFFEISEN

Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr 2016/2017

Samstag	24. Dezember 2016	Geschlossen
Montag	26. Dezember 2016	Geschlossen
Samstag	31. Dezember 2016	Geschlossen
Montag	02. Januar 2017	Geschlossen

An den übrigen Tagen gelten die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Um die Landwirtschaftsverantwortliche bei der Geodatenerfassung zu unterstützen, stellen sich diverse Mitglieder des Vereins LQP/ VP (Landschaftsqualität und Vernetzungsprojekt) zur Verfügung.

Die Gemeinden sind verpflichtet, Unterstützung anzubieten, weshalb auch eine finanzielle Entschädigung für die Helfer festgelegt wurde. In Anlehnung an die Ansätze des SGBV und die Entschädigung bei den LQP- und VP-Erfassungsgesprächen wurde ein Stundenansatz von Fr. 70.-/Std. definiert.

Diese Pauschale wird mit Fr. 40.- pro Stunde von der Gemeinde getragen. Die restlichen Fr. 30.-/Std. trägt jeder Landwirt selbst, der die Unterstützung in Anspruch nimmt.

Einigung bezüglich Altlasten erzielt

Auf dem Grundstück der Eugster/ Frismag AG in Neuhaus sind beim Bau ihres Hochregallagers Altlasten im Boden zum Vorschein gekommen, woraus nicht vorhersehbare Mehrkosten entstanden. Der Gemeinderat genehmigte nun den Vergleich mit der Eugster/Frismag AG.

Beim erwähnten Bauvorhaben des Unternehmens kam bei den Erdverschiebungen belastetes Material zum Vorschein, das aus der ehemaligen Deponie auf diesem Grundstück herrührt. Der von der Bürgerschaft genehmigte Grundstückkaufvertrag zwischen der Firma Eugster/Frismag AG und der Gemeinde Eschenbach hielt fest, dass die Gemeinde für eine allfällige Beseitigung von belastetem Material aufkommen würde. Ebenso würde die Gemeinde belastungsbedingte Mehraufwendungen des Aushubunternehmers begleichen. Diese konnten nun nach diversen Gesprächen auf total Fr. 400'557.50 beziffert werden und wurden durch die Politische Gemeinde übernommen. Die Finanzierung geschieht über die Reserve Erschliessung Industrie Neuhaus. Die Kostenübernahme erfolgte ohne Anerkennung einer Schuld bzw. ohne Auswirkungen auf eine allfällige gerichtliche Ausstrahlung.

Sowohl der Gemeinderat als auch die Geschäftsleitung der Eugster/ Frismag AG sind zufrieden, dass die Angelegenheit mit dieser Lösung einvernehmlich und ohne Gerichtsverfahren gelöst werden konnte.

Wasserversorgung: Hydrantenleitung Erlooweg – Siessen

Auf Antrag der Wasserversorgungskommission genehmigte der Gemeinderat das Wasserversorgungsprojekt zum Ersatz der Hydrantenleitung Erlooweg – Siessen, Bürgstrasse, Neuhaus.

Die Wasserversorgungskommission erstellte zusammen mit dem Ingenieurbüro Brunner + Partner AG das Projekt zum Ersatz der Hydrantenleitung Erlooweg – Siessen an der Bürgstrasse in Neuhaus. Nun galt es, das Projekt durch den Gemeinderat absegnen und genehmigen zu lassen.

Das Strasseninspektorat plant, 2017 den Belag auf der Bürgstrasse vom Restaurant Ochsen bis Siessen zu ersetzen. Im Vorfeld will die Wasserversorgung die aus dem Jahr 1911 stammende Hauptwasserleitung aus Gussrohren (DN 120 mm) ersetzen. Ausserdem soll das Leitungskreuz Siessen mit Unterflurhydrant und Stumpenleitung optimiert werden.

Für das Bauprojekt liegt ein detaillierter Kostenvoranschlag vor. Die Gesamtaufwendungen betragen Fr. 420'000.-, die Hausanschlüsse belaufen sich auf Fr. 31'000.-. Weiter können Beiträge von der Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen erwartet werden.

Quellwasser- und Stufenpumpwerk Rossfallen, Neubau

Die Wasserversorgung beantragte zudem den Neubau des Quellwasser- und Stufenpumpwerks Rossfallen und den Ersatz der Hydrantenleitung. Der Gemeinderat genehmigte auch dieses Projekt.

Ein weiteres Projekt, das durch die Wasserversorgungskommission in

Anzeige



Silvia Tobler
Malergeschäft

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
Rickenstrasse 19
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
Ihre Silvia Tobler

**prompt
zuverlässig
kreativ**

Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro Brunner + Partner AG erstellt wurde, ist der Neubau des Quellwasser- und Stufenspumpwerks Rossfallen sowie den Ersatz der Hydrantenleitung inklusive Hausanschlüsse.

Der Voranschlag sieht Baukosten von total 782'000 Franken vor, die sich aus 220'000 Franken für Bauarbeiten für die erdverlegten Leitungen und 562'000 Franken für Pumpwerk, Technik, Maschinen usw. zusammensetzen.

Im Budget 2017 der Investitionsrechnung sind für den Ersatzbau des Quellwasserpumpwerks Rossfallen 480'000 Franken budgetiert. Zusammen mit den 40'000 Franken aus bereits vor 2017 investierten Ausgaben bzw. Beiträgen beläuft sich der Gesamtbetrag auf 520'000 Franken (Pumpwerk). Für die Mehrkosten des Pumpwerk-Projekts war ein Nachtragskredit von 42'000 Franken erforderlich, welcher ebenfalls genehmigt wurde.

Die Kosten für den Leitungsbau sind als Teil der Leitung Müsliegg-Rossfallen eigentlich für die Zeit nach 2021 in den Investitionsplan aufgenommen worden. Aufgrund des aktuellen Bauprojekts für das Pumpwerk Rossfallen soll das dortige Teilstück aber sinnvollerweise im gleichen Zug saniert werden. Der Gemeinderat hat sich dafür ausgesprochen, die betreffenden Investitionsausgaben von 220'000 Franken vorzuziehen.

Auch für dieses Projekt können Beiträge von der Gebäudeversicherung erwartet werden.

Schlussbericht Hydrantennetz Bodenrietstrasse

Der Gemeinderat genehmigte den Schlussbericht und die Bauabrechnung zur Hydrantennetzweiterung Bodenrietstrasse, Ermenswil.

Der Gemeinderat genehmigte den Schlussbericht und die Bauabrechnung zum erwähnten Projekt. Die Bauabrechnung zeigt folgendes Bild:

Position	in Franken
Total Baukosten	55'182.70
Hydrantenleitung	
Total Kostenvoranschlag (KV)	65'000.00

Die Erschliessungskosten gehen zu Lasten der privaten Bauherrschaft. Der Gebäudeversicherung wird zudem ein Ausführungsdossier mit den Originalbelegen eingereicht, um einen Beitrag aus dem Feuerschutzfonds geltend zu machen.

Teilersatz Hydrantenleitung Schmerikonerstrasse

Der Antrag der Wasserversorgungskommission für einen Teilersatz der Hydrantenleitung an der Schmerikonerstrasse in Eschenbach wurde gutgeheissen.

Die über 100-jährige Versorgungsleitung zersprang Mitte Oktober 2016 an der Schmerikonerstrasse Nr. 8 und 12. Die Schadenhöhe lag in beiden Fällen bei rund Fr. 20'000.-.

Nachdem der Investitionsplan die Kompletterneuerung des ganzen Strassenzugs erst nach 2021 vorsieht, schlug die Kommission nun vor, das Projekt zu priorisieren. Es soll eine Instandstellung in Etappen in Betracht gezogen werden.

Der Gemeinderat befürwortete an seiner letzten Sitzung eine erste Etappe des Projekts, um den Teil der Wasserversorgungsleitung ab dem Restaurant Kreuz zu sanieren. Das Projekt wird nun in Angriff genommen und im Detail vorbereitet.

Sanierung Quellwasserfassung / -pumpwerk Hintermüli

Der Gemeinderat hat auch den Antrag der Wasserversorgungskommission gutgeheissen, das Projekt zur Sanierung der Quellwasserfassung und des Quellwasserpumpwerks Hintermüli in Angriff zu nehmen und die ersten Vorabklärungen zu treffen.

Der Gemeinderat ermächtigte die Wasserversorgungskommission, unter anderem folgende Projekte zu planen:

Anzeige

Oberholzer Sanitär AG
Lenzikon 27
8732 Neuhaus
Tel. 055 282 11 76

25
JAHRE
QUALITÄT

OBERHOLZER
SANITÄR SOLAR

Wärmepumpenboiler eine geniale Idee

Ersetzen Sie jetzt Ihren Elektroboiler gegen einen Wärmepumpenboiler zu einem sehr attraktiven Preis und profitieren Sie von einem Förderbeitrag von Fr. 1000.00 im Kanton St.Gallen. Gleichzeitig sparen Sie bis zu 50 % Stromkosten.

Weitere Vorteile
Abwärmenutzung, Entfeuchtet z.B. Keller, kühlt Lagerräume und Keller u.v.m.
Auch mit integriertem Wärmetauscher erhältlich für die Einbindung in eine andere Wärmequelle

Rufen Sie uns umgehend an, wir beraten Sie gerne

Weitere Angebote und detaillierte Beschreibung finden Sie auch unter www.oberholzer-sanitaer.ch

www.oberholzer-sanitaer.ch

• info@oberholzer-sanitaer.ch

• Fax 055 282 23 56

- Erneuerung Quellfassung Hintermüli
- Erneuerung Quellwasserpumpwerk (QWPW) Hintermüli

Bevor dem Gemeinderat Bericht und Antrag zur Genehmigung des Projekts unterbreitet werden, sollen zunächst Abklärungen mittels Bagger Sondierungen getroffen werden, um die Ergiebigkeit der Quellen zu untersuchen. Der Auftrag für die Baggerarbeiten wurden der Lothar Gut Baggerbetriebe AG vergeben.

Kurz & bündig Kurzmitteilung aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung...

...davon Kenntnis genommen, dass die kantonale Denkmalpflege einen Beitrag an die Renovation der Kapelle St. Jakobus, Neuhaus, sprach.

Die Kantonale Denkmalpflege teilte der katholischen Kirchgemeinde Eschenbach mit, dass der Kanton St. Gallen einen Beitrag an die Innen- und Aussenrenovation der Kapelle St. Jakobus, Neuhaus, in Aussicht stellen kann. Die Gemeinde Eschenbach ist somit von einer Beteiligung befreit.

IMPRESSUM



4. Jahrgang · 23. Dezember 2016

Herausgeberin

Gemeinde Eschenbach SG

Auflage

ca. 4300 Exemplare

Redaktion

Gemeinderatskanzlei
Redaktion «Eschenbach aktuell»
Rosa Sciacca Gübeli, 055 286 15 52
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen

redaktion@eschenbach.ch
Nicole Steiner, 055 286 15 56

Druck

Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*

Nr. 1/2017: 13.01.2017 (*02.01.)

Weitere Informationen

www.eschenbach.ch › Kommunikation

Titelbild

www.fotolia.com



Anzeigen



Neuer Anfängerkurs in Eschenbach:

Line Dance für Frauen und Männer ab 60 Jahren

Jeweils am Mittwoch, 8.45 – 9.45 Uhr
Schnupperstunde: 8. Februar 2017

Keine Vorkenntnisse notwendig!

Line Dance tut Körper, Geist und Seele gut und macht viel Spass.

Anmeldung/Auskünfte:

Priska Posratschnig-Brühlmann,
Dipl. Line Dance Instruktörin,
Eschenbach, Tel. 055 282 49 75
www.linedance-point.ch

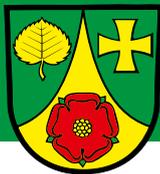
IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3

8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43
web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch



Todesmeldungen



Von Moos, Elsbeth Agnes, Eschenbach, geboren am 14. September 1938, gestorben am 6. Dezember 2016

Der Tod kann uns von dem Menschen trennen, der zu uns gehörte, aber er kann uns nicht das nehmen, was uns mit ihm verbindet.

Anzeige

**RÜEGG
DRUCK**

Rapperswilerstrasse 2 Tel. 055 282 45 40
8733 Eschenbach info@rueeggdruck.ch

TRAUERDRUCKSACHEN

- Trauerzirkulare
- Inserataufgabe für Zeitung
- Leidmahlkarten
- Kuverts
- Grabbild
- Danksagung



Eschenbach Award 2016



Gemeinde
eschenbach
Landluft in Stadtnähe

Ich nominiere für den Eschenbach Award 2016:

Sparte	Nomination	Begründung / Leistungsausweis
	Name, Vorname, Adresse	
SPORT	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
GESELLSCHAFT	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
WIRTSCHAFT	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

Bitte bis spätestens Freitag, 30.12.2016 per E-Mail an info@eschenbach.ch oder Post an die Gemeinderatskanzlei.

Datum: _____

Unterschrift: _____



Eschenbach aktuell

Herzlichen Dank!

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung sagen DANKE! Danke den Inserenten des «Eschenbach aktuell» und den treuen Lesern für die wertvollen Inputs.

Nach einem erfolgreichen Re-Design im Juni dieses Jahres, erscheint das amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach in einem leicht angepassten Kleid. Durch die Layout-Anpassungen im Bereich der Inserate und den Wechsel der

Grundschrift sollte vor allem ein Ziel erreicht werden; die Anzahl Seiten des Eschenbach aktuell zu reduzieren, um das Heft noch wirtschaftlicher herstellen zu können.

Treue Inserenten

Nach einem halben Jahr im neuen Stil kann nun definitiv gesagt werden, dass das Ziel erreicht wurde. Nicht zuletzt ist das auch den zahlreichen treuen Inserenten des Eschenbach aktuell zu verdanken,

welche die Preiserhöhungen, trotz kleinerer Inserategrössen in Kauf genommen und dem Medium weiterhin ihr Vertrauen schenken und das Gemeindeblatt als Werbepattform nutzen.

Aufmerksame Leser

Die Redaktion bedankt sich aber auch bei den aufmerksamen Lesern des Hefts. Immer wieder erreichen die Verwaltung wohlwollende E-Mails zum Mitteilungsblatt, Verbesserungshinweise, wunderschöne Fotos begeisterter «Hobby-Fotografen» oder Hinweise zum Geschehen in der Gemeinde.

Solche Inputs sind für den Gemeinderat und die Verwaltung Zeichen, dass ein Miteinander stattfindet und die «Gemeinschaft» in Eschenbach funktioniert.

Gemeinderat und alle Abteilungen der Verwaltung, aber auch Schulverwaltung und Werkdienst bedanken sich für die gute Zusammenarbeit während des ganzen Jahrs und wünschen allen Eschenbacherinnen und Eschenbachern wunderschöne Festtage im Kreis von Familie und Freunden, gute Gesundheit und einen guten Start ins neue Jahr, das hoffentlich viel Gutes bringen wird.

Anzeige

BIS ZU **90%**
WENIGER BLENDUNG*

DER ABEND KOMMT. DIE BRILLE BLEIBT.
EyeDrive® - die neue Sehklasse

www.eyedrive.ch

Mode rund ums Auge

bopp optik

8733 Eschenbach
Walter J. Bopp

JETZT TESTEN!

Vereinbaren Sie einen Beratungs Termin

Kirchgass 2 Tel. 055 282 55 88
8733 Eschenbach Fax. 055 282 55 89
w.bopp@bluewin.ch Mobil 079 343 73 31



Öffentliche Planaufgabe

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Gemeinden: Eschenbach SG, Gommiswald, Wattwil

Auflageort: Gemeindeverwaltung, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, Gemeinderatskanzlei, Büro 16

Auflagefrist: **3. Januar 2017 bis 1. Februar 2017**

L-225454.1:

110 kV-Leitung zwischen den Unterwerken Ernetschwil und Wattwil (L0275)- Umsolierung auf 110 kV, Parallelschaltung der Stränge und Stilllegung Spannweite Mast Nr. 23 bis 24

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

8733 Eschenbach, 23. Dezember 2016

Anzeige



HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65
info@haustechnik-oberholzer.ch
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

Gesetze

Hundekurse nicht mehr obligatorisch

Das nationale Hundekurs-Obligatorium endet am 31. Dezember 2016. Nach dem Entscheid des Parlaments für die Abschaffung hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 23. November 2016 die Streichung aus dem Tierschutzgesetz per 1. Januar 2017 beschlossen.

Da auf kantonaler Ebene im geltenden Hundegesetz keine Bestimmungen zu einer generellen Kurspflicht enthalten sind und auch in der eben erst abgeschlossenen Vernehmlassung zur Revision des Hundegesetzes von keiner Seite entsprechende Anträge vorgebracht worden sind, müssen die Hundehalter und Hundehalterinnen im Kanton St. Gallen auch in Zukunft keine obligatorischen Kurse besuchen.

Die Hundekurse stehen jedoch nach wie vor im Angebot und die Gemeindeverwaltung empfiehlt jedem Hundehalter / jeder Hundehalterin

einen solchen zu besuchen. Es ist allerdings keine Pflicht mehr und wird daher seitens der Gemeinde auch nicht kontrolliert.

Von den Kursbesuchen können nicht nur die Hundehalter, sondern auch die Hunde profitieren. Nutzen Sie das vorhandene Angebot.

Information «die AGENDA» bald wieder im Briefkasten

Bald ist es soweit und jeder Eschenbacher Briefkasten wird wieder mit einer «Agenda» der Linden-Grafik AG bestückt.

Die Agenda ist kein offizielles Kommunikationsmittel der Gemeinde, da sie sich aber in den letzten Jahren bewährt hat und bei der Bevölkerung aufgrund der Nachfrage Anklang findet, liefert die Gemeindeverwaltung nach wie vor bereits vorhandene Daten und Informationen für das Folgejahr. Die Linden-Grafik AG bereitet all diese Daten und weitere Informationen und Inserate in der Agenda auf.

Zum Zeitpunkt des diesjährigen Gut zum Druck-Termins waren seitens Gemeinde noch nicht alle Termine zurückbestätigt, weshalb die Informationen zur Entsorgung nicht geliefert werden konnten.

In dieser Ausgabe des Eschenbach aktuell finden Sie jedoch den Abfallkalender 2017, der alle relevanten Informationen und Daten zu Abfall und Entsorgung enthält (Mitte dieser Ausgabe). Abweichungen während des Jahres werden jeweils ebenfalls über das amtliche Publikationsorgan oder über die Website www.eschenbach.ch publiziert.

«die AGENDA» ist ein durch Inserate finanziertes Druckerzeugnis, das von der Linden-Grafik AG, Zuzwil (unabhängig von der Gemeinde) produziert und verteilt wird.

Sicherheit

Brände in der Adventszeit

So verhindern Sie Brände in der Advents- und Weihnachtszeit. Die sechs Top-Tipps der Gebäudeversicherung.

1. Kerzen löschen, wenn Sie den Raum verlassen. Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen.
2. Kinder und Haustiere nicht in einem Raum mit brennenden Kerzen alleine lassen.
3. Kerzen mit genügend Abstand zu Textilien, Dekorationen und Tannenästen platzieren.
4. Für einen festen, aufrechten Stand der Kerzen sorgen, die nicht im Luftzug stehen sollten.
5. Kerzen auswechseln, bevor sie niedergebrannt sind.
6. Auf einem dünnen Adventskranz oder dünnen Christbaum keine Kerzen anzünden.

Anzeige

Elektro Egli
ELEKTRIK ■ TELEMATIK

Waschgeräte von Karl Egli AG

Eschenbach www.egli.ch
055 286 20 80 info@egli.ch

Baukommission

Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 26. November bis 15. Dezember 2016 die nachstehenden Bauvorhaben.

Politische Gemeinde Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach: Anbau Vordach beim Entsorgungspark, Alte Schmerikonerstrasse 4, Eschenbach

Güntensperger Raphaela, Höheracherweg 5, 8604 Volketswil: Umbau Einfamilienhaus, Schönenweg 25, Eschenbach

Abfall & Entsorgung:

Auszug aus dem Abfallkalender 2016

Grüngut:

Goldingen, St. Gallenkappel, Neuhaus (G+S+N):
– Freitag, 23. Dezember 2016

Papier + Karton:

Goldingen (G):
– Samstag, 7. Januar 2017
(Mulde im Unterdorf)

Papier:

Eschenbach + Neuhaus (E+N):
– Samstag, 14. Januar 2017
(Jungwacht, ab 8 Uhr: 079 652 34 28)

Weitere Details zur Abfallentsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2016 bzw. 2017.

Besten Dank!



Öffnungszeiten Feiertage

Gemeindeverwaltung

Montag, 26.12.2016 – geschlossen
Montag, 02.01.2017 – geschlossen
Montag, 09.01.2017 – 8–12 Uhr
14–17.30 Uhr

An den übrigen Tagen ist die Verwaltung regulär geöffnet.

Entsorgungspark Gublen

Samstag, 24.12.2016 – geschlossen
Montag, 26.12.2016 – geschlossen
Mittwoch, 28.12.2016 – geöffnet
Samstag, 31.12.2016 – geschlossen
Montag, 02.01.2017 – geschlossen
Mittwoch, 04.01.2017 – geöffnet

Notfallnummern:

Todesfälle: 078 658 10 86
Technische Dienste: 079 432 54 20
Wasserversorgung: 055 282 49 80
Kläranlage: 055 286 25 25

**Gemeinde-, Schulverwaltung
und Werkdienst wünschen Ihnen
frohe Festtage.**

Anzeige

Das Team der Altwegg Gartenbau AG wünscht Ihnen frohe Festtage und einen guten Jahreswechsel. Danke für Ihr Vertrauen!

Gerne stehen wir Ihnen auch im neuen Jahr rund um den Garten tatkräftig zur Seite!

altwegg
Gartenbau AG seit 1866

Altwegg Gartenbau AG _ Alpenblickstrasse 5 _ 8630 Rüti _ T 055 240 16 36 _ www.altwegg-gartenbau.ch

Kulturkommission

Silvesterläuten

Silvesterläuten...

...in Eschenbach ist es schon wieder soweit. Frühaufsteher Klein und Gross zieht euch warm an und startet am 31. Dezember 2016 frühmorgens zum Silvesterläuten. Klingelt an jeder Haustüre und rüttelt die Menschen mit der Glocke wach, es ist der 31. Dezember!

Das Brauchtum wird so gelebt...

...dass die Einwohner den Kindern etwas Süsses oder einfach eine kleine Überraschung beim Hauseingang hinterlegen. So freuen sich die Kinder jedes Jahr und machen sich mit grosser Spannung auf den Weg.

Traditionen sind wichtig...

...und müssen über Generationen gepflegt werden, damit sie weiterleben. Weiterleben kann nur etwas, was Menschen bereit sind, weiter zu geben. An diesem Punkt knüpft die Baugenossenschaft Custor und ihr Präsident August Kuster bereits das dritte Jahr an. Er versucht immer

wieder den Brauch des «Silvesterläutens» der breiten Öffentlichkeit und der heutigen jungen Generation von Eschenbach wieder näher zu bringen und zu einem Erlebnis zu machen. Das gemeinsame Erleben macht den Brauch des Silvesterläutens wieder lebendig und gibt ihm einen Inhalt. Deshalb hat sich die Baugenossenschaft Custor auch dieses Jahr wieder zum Ziel gesetzt, den Brauch des Silvesterläutens weiter aufleben zu lassen.

Brauchtum und Sagen...

...Das Prosit wurde aus dem Lateinischen übernommen und heisst so viel wie «Lass es gelingen». Das wünscht die Baugenossenschaft Custor und lädt nach dem Silvesterläuten, wie bereits letztes Jahr, alle Silvesterchläuse, klein oder gross, **am Donnerstag, 31. Dezember 2016 um 07.30 Uhr im Restaurant Chrüz in Eschenbach** zum Frühstück ein.

Einladung zum Silvesterläuten

Unter dem Patronat der Baugenossenschaft Custor wird der Brauch des Silvesterläutens in Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel weiter aufleben. Mit dem Brauch sollten die Leute am letzten Tag des Jahres vor dem Verschlafen bewahrt werden.

Wir wünschen Allen ein gutes neues Jahr.

Alle «Silvesterchläuse», ob gross oder klein, sind anschliessend zu einem gemeinsamen Frühstück eingeladen.

Samstag, 31. Dezember 2016, ab 7.30 Uhr im Restaurant Chrüz, Eschenbach

BAUGENOSSENSCHAFT CUSTOR
8733 ESCHENBACH
www.bg-custor.ch

BG CUSTOR

Anzeigen

TEPPICH CV-BELÄGE

DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN

Die Bodenfachleute mit Ideen

PARKETT KORK

möbelruegg

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluwin.ch

die boden fachleute

fit+gesund

Industrie Churzhaslen
8733 Eschenbach

- Bodyforming
- fitdankbaby®
- Pilates
- Kreativer Kindertanz
- Aerodance
- Yoga
- Schwangerschaftsyoga
- Mouna Aerial Yoga
- Massagen & Therapien
- Räumlichkeiten

fit+gesund

www.fitgesund.ch

Kulturkommission

Neujahrswanderung

Die schöne Tradition der Neujahrswanderungen wird auch 2017 gepflegt. Die Wanderung und das Neujahrsblatt nehmen als Fortsetzung vom Vorjahr das Thema «Sagen und Geschichten» auf. Dieser zweite Teil widmet sich dem Gemeindeteil St. Gallenkappel.

Die Wanderung wird gespickt mit spannenden Informationen und Erzählungen. Unterwegs erfährt man unter anderem, weshalb Walde auch das Pantherdorf genannt wird, wo dem «Stieräfranz» das «Lohstei-Männli» erschienen ist, welches schauriges Erlebnis der «Ranzach-Geiger» dem «Lienisepp» bereitete und was es mit dem Geistertanz im alten «Kreuz» auf sich hat.

Der übliche «Güx-Halt» findet um ca. 11.15 Uhr beim Rest. Alpenblick in Rüeterswil statt. Am Ziel in St. Gallenkappel gibt es ein Verpflegungsangebot im Rest. Rössli. Dort wird auch das «Eschenbacher Neujahrsblatt 2017» abgegeben.

Datum & Besammlungsort:

Samstag, 7. Januar 2017,
Oberricken, Parkplatz

Begrüssung:

10.00 Uhr

Dauer:

ca. 1 Std. 40 Min. reine Marschzeit

Ankunft:

13.00 Uhr in St. Gallenkappel

Anreisemöglichkeiten

- mit öffentlichem Bus bis Ricken (ab Eschenbach Sternen um 08.49 Uhr, Ankunft Ricken Post um 08.58 Uhr) und anschliessend ca. 25 Min. Fussmarsch bis Parkplatz Oberricken
- mit öffentlichem Bus bis St. Gallenkappel (ab Ermenswil Post

um 08.51 Uhr – umsteigen – ab Eschenbach Sternen um 09.19 Uhr, Ankunft St. Gallenkappel Post um 09.28 Uhr); ab Oberdorf St. Gallenkappel fährt um 09.30 Uhr ein Extra-Bus bis zum Parkplatz Oberricken
– mit Privatauto bis Parkplatz Schulhaus St. Gallenkappel und Weiterfahrt mit dem Extra-Bus um 09.30 Uhr

Die Wanderung ist kinderwagentauglich. Gutes Schuhwerk wird empfohlen.



Pantherjäger Richard Müller

Für die Rückkehr kann der öffentliche Bus benützt werden. Für das Abholen von im Oberricken geparkten Autos wird ein Fahrdienst angeboten.

Die Kulturkommission und der Gemeinderat freuen sich auf Sie!

Anzeige



CREATIV-PLANBAU
www.creativ-planbau.ch

Exklusive Ideen inklusive!



VORSCHAU
KULTURPROGRAMM
WINTER/FRÜHLING 2017

Neujahrswanderung
Samstag, 7.1.2017 | 10 Uhr | ab
Oberricken

Kindermärchen Froschkönig
Sonntag, 22.1.2017 | 14 Uhr |
Dorftreff

Weniger Egli: «irgendwenn»
Freitag, 17.2.2017 | 20 Uhr | Kultur-
keller Custorhaus

A-live: «öcht jetzt»
Freitag, 3.3.2017 | 20 Uhr | Dorftreff

Stéphanie Berger: «No Stress,
no fun»
Samstag, 25.3.2017 | 20 Uhr |
Dorftreff

Nicetry: Unplugged
Freitag, 7.4.2017 | 20 Uhr | Dorftreff

TICKET-VORVERKAUF

- › starticket-Vorverkaufsstellen
- › 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz), www.starticket.ch
- › Gemeinde: 055 286 15 15
- › APODRO: 055 282 12 49
- › Post Eschenbach: Schalter





Hecke mit Krautsaum

Naturschutz

Vernetzungsprojekte

Im Rahmen von Vernetzungsprojekten (VP) werden Biodiversitätsförderflächen (BFF) zugunsten ausgewählter Ziel- und Leitarten angelegt, aufgewertet und durch die Landwirte gepflegt. Dadurch kann die natürliche Artenvielfalt erhalten und gefördert werden. Das VP Rapperswil-Jona / Eschenbach befindet sich seit diesem Jahr bereits in der 3. Vertragsperiode, in welcher sich die Landwirte und die Vernetzungs-

kommission mit Leidenschaft für die Natur und Landschaft einsetzen.

Projekt wird fortgesetzt

Nach zwei erfolgreichen Vertragsperioden wird das Projekt nun nahtlos fortgesetzt. Damit wird nicht nur die Biodiversität weiter gesteigert, sondern auch die Aufwertung verschiedener Lebensräume für die Tier- und Pflanzenwelt mit diversen Projekten gefördert. Als Ziel- und Leitarten dienen dem VP Rapperswil-Jona / Eschenbach folgende Vertreter der heimischen Tierwelt: das Braune Langohr, der Feldhase, der Gartenrotschwanz, der Neuntöter, die Rauchschwalbe, die Erdkröte, die Zauneidechse, die Feldgrille und der Lungenenzian-Ameisenbläuling.

Alle Beteiligten sind sich einig, dass die 3. Vertragsperiode als gemeinsames Projekt angegangen werden soll. So schlossen sich die Vernetzungsprojekte Eschenbach / Rapperswil-Jona, St. Gallenkappel, Goldingen und Bollingen zum VP Rapperswil-Jona / Eschenbach zusammen. Der gesamte Projektperimeter umfasst somit neu die politischen Gemeinden Rapperswil-Jona und Eschenbach. Durch diesen Zusammenschluss zu einem gemeinsamen Projekt umfasst der Projektperimeter im Jahr 2016 rund 3'716 ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN). Davon werden aktuell 16 % als BFF bewirtschaftet.

Die 3. Vertragsperiode startete mit den Einzelberatungsgesprächen, welche alle teilnehmenden Landwirte besuchten. Die gebotenen Möglichkeiten zur Aufwertung der Landschaft sowie die betriebswirtschaftlichen Auswirkungen konnten im Detail aufgezeigt werden. Der Kanton St. Gallen genehmigte Ende Juli 2016 das Projekt und gab grünes Licht für die 3. Vertragsperiode, welche bis 2022 dauert.

Der Schwerpunkt innerhalb der BFF liegt auf den extensiv und wenig intensiv genutzten Wiesen, welche mehr als ein Drittel der Gesamt-BFF

Anzeige



Pedi Stübli

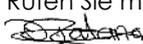
«Für Ihre persönliche Fusspflege ganz in Ihrer Nähe»

Gesunde Füsse gehören zum heutigen Gepflegt sein dazu, gönnen Sie Ihren Füessen Entspannung und Erholung!

Durch regelmässige Fusspflege bleibt die Gesundheit der Füesse erhalten.

Ob Fusspflege, Nägel lackieren, oder Haarentfernung, in meiner Fusspflegepraxis in Ermenswil wird Ihnen neben einer fachkundigen Fusspflege ein vielfältiges Angebot an Dienstleistungen präsentiert.

Rufen Sie mich an, um einen Termin zu vereinbaren.


Daniela Ratano



Daniela Ratano
dipl. Fusspflegerin
Sonnenfeld 7
8734 Ermenswil
079 348 87 79

Lungenenzian



ausmachen. Die farbenfrohen Blumenwiesen erfreuen nicht nur das Auge und Gemüt, sie bieten vor allem unterschiedlichen Tieren wertvollen Lebensraum. Neben den blumenreichen Wiesen prägen extensiv genutzte Weiden, Hecken mit Krautsäumen und Hochstamm-Feldobstbäume das Landschaftsbild nördlich des Obersees.

Weitere Fördermassnahmen

Zu den weiteren Fördermassnahmen des VP gehören unter anderem die Montage von artenspezifischen Nistkästen, das Anlegen und Pflegen von Amphibientümpeln und das Erstellen von Kleinstrukturen wie Ast- oder Steinhaufen, Holzbeigen und Tristen. Anlässe zur Heckenpflege, Baum- und Wildsträucherbestellaktionen für die Landwirte sowie das Erstellen von Wildbienen-Nisthilfen mit Schulklassen runden das Projekt ab. Die Landwirte des VP Rapperswil-Jona / Eschenbach setzen sich

Obstgarten



Teichprojekt

zudem ganz spezifisch für den sehr seltenen Tagfalter Lungenenzian-Ameisenbläuling ein, indem sie die Flächen mit Lungenenzian-Vorkommen (Eiablagestelle) erst ab Mitte September mähen und regelmässig Rotationsstreifen stehen lassen.

Ein zentrales Anliegen der Vernetzungskommission ist die Information der Bevölkerung über die geleistete Arbeit sowie den Wert und die Bedeutung von den neuen und aufgewerteten Landschaftselementen. Der Wert und die Schönheit vieler Landschaftselemente, wie zum Beispiel der Hochstamm-Feldobstgärten und Hecken, werden erst in ein paar Jahren sichtbar sein - für die Tierwelt dann dafür umso wertvoller.

Die Vernetzungskommission (Vorsitz: Gemeinderat Martin Rüegg, Rüeterswil) freut sich auf viele weitere Massnahmen und ist überzeugt, dass das VP Rapperswil-Jona / Eschenbach bis ins Jahr 2022 erfolgreich weitergeführt werden kann.

Lungenenzian-Ameisenbläuling



Foto: Wikipedia

Anzeige

wir finden
was Sie suchen

verkauf · vermietung · verwaltung

telefon 055 210 88 22

www.vierwaende.ch



vierwände
immobilien & mehr



LOUIS PALMER
 Mit dem Solartaxi um die Welt
 13.01.2017, 13:20 - ca. 15 Uhr, Aula Breiten

Schulabschluss

Selbständige Projektarbeit der 3. Oberstufe

Kick-Off Veranstaltung für die Selbständige Projektarbeit der 3. Oberstufe

Louis Palmer hat als erster Mensch mit einem solar betriebenen Fahrzeug, dem «Solartaxi», die Erde umrundet. Die Reise startete am 4. Juli 2007 in Luzern und führte durch Europa, den Mittleren Osten, Indien, Bali, Neuseeland, Australien, Fern-

ost und Nordamerika zurück nach Luzern.

Während seiner Reise stellte er sich immer wieder die Frage, die wohl auch uns beschäftigt:

Wie können wir unseren Wohlstand bewahren und gleichzeitig auch in Zukunft die heutige Lebensqualität aufrecht erhalten?

Er liefert überraschende Antworten,

humorvoll und doch mit Tiefgang. Die Lösungen sind näher als wir denken!

Interessierte sind herzlich eingeladen, dem inspirierenden Redner zuzuhören.

Vernetzung

Frühe

Förderung

Im frühen Kindesalter werden die wichtigsten Grundlagen für erfolgreiche Bildungs- und Lebensverläufe gelegt. Um die Startchancen aller Kinder unabhängig von ihrer Herkunft zu verbessern, unterstützt der Kanton St.Gallen Angebote im Bereich „Frühe Förderung“ und Elternbildung. Ziel ist es u.a., Familien mit Migrationshintergrund den chancengleichen Zugang zu den Angeboten der frühen Förderung zu gewährleisten.

Momentan steht die Vernetzung der «verschiedenen Akteure» in der Gemeinde Eschenbach (Vertretungen der Spielgruppen, Kindertagesstätte Nepomuk, Tagesfamilie Linthgebiet, Schule etc.) im Vordergrund. Am 8. November 2016 stellte die Leiterin, Barbara Jäger, den Anwesenden den Heilpädagogischen Dienst resp. die

Anzeigen

Nähkurs in Goldingen



Es hat noch freie Plätze!
 Für Anfänger/innen bis Fortgeschrittene
Mittwoch von 13:45 – 16:45 Uhr
 im Schulhaus Goldingen.
 Weitere Auskünfte:
 Heidi Wildhaber
 Tel. 076 / 488 39 33 abends

ELEKTROSERVICE 

KUNZ GmbH

- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Sonnenrainstrasse 3
 8735 St. Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
 kunzelektro@bluewin.ch

Heilpädagogische Früherziehung vor. Nebst wertvollen Tipps wurde auch allerlei Informationsmaterial für den täglichen Umgang mit Kindern im Vorschulalter abgegeben.

Im Frühjahr 2017 ist eine weitere Zusammenkunft geplant. Dannzumal wird sich die Mütter- & Väterberatung vorstellen.

Advent, Advent... Adventsfenster Schulhaus Walde

Auch in diesem Jahr wurden wiederum in allen Schuleinheiten der Gemeinde Eschenbach allerlei Adventsaktivitäten durchgeführt. Stellvertretend sei an dieser Stelle das Adventsfenster «Nummer 8» im Schulhaus Walde erwähnt. Unter dem Motto «Erde und Himmel» haben die 1./2. Klässler von Bea Rohner resp. die 5. Klässler von Roger Giger die Fenster des Schulhauses stilgerecht dekoriert.



Adventsfenster »Nr. 8« im Schulhaus Walde



Anzeigen



nicole
pietrowski

Psychologin lic. phil. &
Dipl. Studien- und Berufsberaterin

- Standortbestimmung und Laufbahnberatung
- Coaching/psychologische Beratung
- Astrologische Beratung
- Kurse und Workshops

Attraktive Einführungsangebote:
www.nicole-pietrowski.ch

Büel 20
8733 Eschenbach

079/ 232 56 46
info@nicole-pietrowski.ch

Mir wünschet allne wunderschöni Fäschtäg
und en guete Start is neue Johr!



REISETHEATER – «FROSCHKÖNIG»

Sonntag, 22. Januar 2017 | 14 Uhr | Dorftreff

Der Froschkönig ist das erste und wohl eines der schönsten Märchen der Brüder Grimm Sammlung. Nun kommt es als Dialektmärchen mit dem Reisetheater auf die Dorftreff-Bühne in Eschenbach. Neu inszeniert, mit passender Musik und farbenfroher Bühnenausstattung.

www.reisetheater.ch



Anzeige



Christian Rüegg | dipl. Architekt FH
Bildstöcklistrasse 7 | 8733 Eschenbach | 055 282 18 20 | 079 643 84 05 | architektur.ruegg@gmail.com | www.architektur-ruegg.ch

Chäs-Lädeli und Käse aus dem Automaten

Mit dem neuen Käse-Automaten der Käserei Egligen in Goldingen, bleibt kein Fondue-«Gluscht» ungestillt, denn ab sofort sind Raclette und Fondue während 24 Stunden, an sieben Tagen die Woche erhältlich.

Das Chäs-Lädeli von Markus Sutter in Goldingen (Egligen) ist – nicht nur wegen des hausgemachten Fondues – weiterherum bekannt. Montag bis Samstag kommen Liebhaber regionaler Käsespezialitäten an der bedienten Verkaufstheke voll auf ihre Kosten und an Sonntagen steht seit jeher ein Kühlschrank zur Selbstbedienung bereit.

Trotzdem gab es dann und wann Kunden, welche ohne Käse wieder davonfahren mussten. Nun steht aber «Sutters Chäs-Box» vor der Käserei und es kann Fondue und Raclette auch über Mittag oder am Abend gekauft werden. «Und dies wird rege gemacht», weiss Markus Sutter, der regelmässig für Nachschub sorgt.

Chäs-Lädeli

Von Montag bis Samstag, morgens und nachmittags ist der Laden geöffnet und bietet eine breite Auswahl an Käse, Fondue, Raclette, aber auch Milch, hausgemachten Joghurts und gesunde Molke. In der grossen Theke stehen 20 verschiedene Käse-Sorten zur Auswahl. 13 davon werden in der eigenen Käserei gleich nebenan hergestellt, darunter auch der prämierte Tilsiter, der bereits zum zweiten Mal die Gold-Auszeichnung am Swiss Cheese Award für den besten Rohmilch-Tilsiter erhalten hat.

Selbstbedienung

Ausserhalb der Ladenöffnungszeiten steht vor der Ladentüre ein Kühlschrank, aus dem Käse in Selbstbedienung gekauft werden kann. Die grosse Nachfrage führte öfters dazu, dass der Kühlschrank am Sonntagabend leer war, insbesondere in der Winterzeit, während der sich die hausgemachten Fondues oder die Raclette-Variationen grosser Beliebtheit erfreuen. Dem wurde nun Abhilfe geschaffen. Mit dem zusätzlichen Automaten «Sutter's Chäs-

Öffnungszeiten Chäs-Lädeli:

Auch über Weihnachten und Neujahr normale Ladenöffnungszeiten

Mo–Fr	0730–12.00 Uhr 14.00–19.15 Uhr
Sa	0730–19.15 Uhr
So	Selbstbedienung

Käseautomat 24 Stunden, 7 Tage

Box» kann auch über Mittag oder am Abend Raclette und Fondue eingekauft werden.

Käseplatten, Raclette-Ofen Vermietung und mehr

Auch für Anlässe jeglicher Art ist die Käserei Sutter der richtige Ansprechpartner. Auf Vorbestellung kreiert das Käserei-Team feine Käseplatten für vier bis hundert Personen. Komplettiert wird das Angebot mit dem leistungsstarken Raclette Turbo-Ofen für grosse Anlässe, Gas-/Elektro Öfen für halbe Laibe zum Abstreichen oder Fonduegeschirr zur Ausleihe.

Und noch ein Tipp für die kommenden Festtage: wer ein Geschenk oder Mitbringsel sucht, ist bei der Käserei Sutter genau am richtigen Ort!



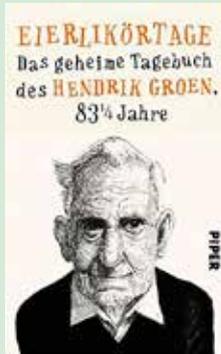
Chäs-Lädeli mit Automat für Fondue und Raclette

Käserei Egligen, Hintergoldingerstr. 4, Goldingen
direkt nach der Prima/Landi, Richtung Atzmännig

GOLDINGERTAL
ESCHENBACH
www.goldingertal.ch

Buchtipps

von Sandra Balmer



Hendrik Groen, ein Altersheimbewohner aus Amsterdam beschreibt seinen Alltag mit sehr viel schwarzem Humor. Es geht um Rollatoren, Keksen zum Tee, Inkontinenz, später Liebe und Seniorinnen, die sich zum Fernsehabend mit Königin Beatrix das beste Kleid anziehen. Um dem Alltag ein wenig Schwung zu verleihen, gründet er mit seinen Mitbewohnern die Seniorenclique Alanito (Alt, aber nicht tot). Denn nur noch Kaffee trinken, die Geranien anstarrten und auf das Ende warten, kommt für ihn nicht in Frage. Ganz im Gegenteil. 83 Jahre lang hat Hendrik immer nur Ja und Amen gesagt. Doch in diesem Jahr wird er ein Tagebuch führen und darin endlich alles rauslassen - ein unzensurierter Blick auf das Leben in einem Altersheim. Das ist richtig lustig und zugleich so herzerreissend, dass wir Hendrik am Ende dieses Jahres nicht mehr aus unserem Leben lassen wollen.

Wen der Mann auf der Zeichnung darstellt, ist ein Geheimnis. Ganz Holland rätselt, wer sich hinter dem Pseudonym Hendrik Groen verbirgt. Nur so viel ist bekannt: Es handelt sich wohl tatsächlich um einen Altersheimbewohner, gerüchete um einen ehemaligen Musiklehrer aus Amsterdam.

Kommen Sie in unserer Bibliothek vorbei und leihen Sie sich dieses Buch aus! Sie finden bei uns über 9'000 Medien und viele weitere auch digital unter www.dibios.ch.

Gemeindebibliothek Eschenbach
Rapperswilerstr. 12, Eschenbach
Montag 18–20 Uhr | Mittwoch
14–17 Uhr | Samstag, 9–12 Uhr
 (während den Schulferien jeweils samstags geöffnet)

Energiespartipp

Wasser ist pure Energie

Wasser ist der Treibstoff unseres Lebens und durch nichts zu ersetzen. Doch bis uns das Wasser gebrauchsfertig zur Verfügung steht, ist jede Menge Energie notwendig. Allein die Wassererwärmung verbraucht in einem Privathaushalt am zweitmeisten Energie. Da lohnt es sich, genauer hinzusehen und unnötigen Verbrauch zu vermeiden.

- Für kochend heisses Wasser nutzen Sie wenn möglich einen energieeffizienten Wasserkocher, damit geht es am schnellsten und sparsamsten. Für kleine Mengen eignet sich auch die Mikrowelle. Erhitzen Sie generell nur die Menge Wasser, die Sie auch benötigen.
- Mischhebel von Armaturen in Küche und Bad sind meist mittig eingestellt. Bei jedem kurzen Bezug von Wasser, zum Beispiel beim Händewaschen, wird unnötigerweise erwärmtes Wasser in der Leitung angezogen und kühlt dort ungenutzt wieder ab. Stellen Sie den Mischhebel für gewöhnlich auf kalt. Bei cleveren Armaturen ist das die Mittelstellung.
- Um Energie zu sparen gibt es komfortablere Methoden, als beispielsweise kalt zu duschen. Durchflussbegrenzende Düsen und Duschköpfe können den Wasserverbrauch halbieren und sparen Energie. Wo schnell viel Wasser benötigt wird, eignen sich umschaltbare Modelle.

Wasser und Energie zu sparen bedeutet nicht, Komfort einzubüssen, sondern schont vielmehr Ressourcen und Ihr Haushaltbudget.

Kostenlose Beratung unter der Telefonnummer 058 228 71 71.

(Quelle: www.energieagentur-sg.ch)



Energiestadt

Eschenbach SG
 Innovativ in Energie

Anzeige



schönes Wandergebiet
 Restaurant 40 Plätze
 Speisesaal 30 Plätze
 Gartenwirtschaft
 gut bürgerliche Küche
 Di / Mi Ruhetag



www.atzmaennig.ch

Brigitte & Joggi Wildhaber
 Rest. Altschwand
 8735 Rüeterswil
 055 284 11 63
www.altschwand.ch

Restaurant Altschwand

über den Winter: Käsefondue /Chinoise /Tatarenhut

Silvestermenü musikalischer Unterhaltung
 auf Voranmeldung mit Trudi + Emil Loser

Knoblauchcrèmesuppe
 Nüsslisalat, Pastete gefüllt mit Austernpilz
 Sorbet
 Rindsfilet mit Röstikroketten
 Dessertbuffet
 und Mitternachtsapéro

Fr. 85.-

11./12. März Ustrinkete Musik mit Örgelfritze



DUO CON DUE

Musik und Wort

Carmen Bischof – Panflöte
Reto Nyffeler – Akkordeon

und

Sandro Nyffeler - Cajon
Ruth Müller - Erzählerin

KONZERT

Donnerstag, 29. Dezember 2016
19.00 Uhr

Kapelle Ermenswil

Eintritt frei - Kollekte

Sylvester-Schellen Goldingen

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Wie jedes Jahr werden wir auch dieses Jahr mit dem Sylvester-Schellen ausläuten. Wir starten am 31.12. um 3.30 Uhr im Atzmännig, sind um ca. 6.00 Uhr in der Vordersage, ca. 7.00 Uhr beim Landi, von da geht's durch's Dorf bis Echeltschwil. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer mit erhöhter Vorsicht zu fahren.

Wir danken für Euer Verständnis und wünschen allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr!!!

Die Sylvester-Scheller



Ab **01.01.2017** für Sie im Linthgebiet unterwegs!

Betagten- und Behindertentransport: Wir bringen Sie von (A)mden nach (B)ollingen

Buchungen unter www.tixi-linth.ch oder 055 284 60 06 möglich!



40 JAHRE RIESLING SCHRÄNZER

SCHRÄNZERNACHT
FR./SA. 06./07.
JANUAR 2017

DORFTREFF ESCHENBACH

FR: GUGGENACHT

5 Guggen – Ländlerzelt – Electrobar – Jubi-Show

SA: JUBI-PARTY

Liveband The Bombshells – 3 Guggen – Jubi-Show
Ländlerzelt mit Quartett Waschächt – Electrobar

ab 18 Jahren – Türöffnung 20.00 Uhr
www.riesling-schraenzer.ch

ST.GALLENKAPPEL
MUSIKGESELLSCHAFT



WINTERKONZERT

MG ST.GALLENKAPPEL

07. JAN 17

14. JAN 17

Kinderaufführung des Theaters
07.01.17 13:30Uhr
Eintritt frei

Turnhalle St.Gallenkappel
Konzertbeginn 20:00Uhr
Türöffnung/Nachtessen 18:30Uhr
Eintrittspreis 12.-
mit Programmheft 7.-



Vom 8. bis 11. Januar sind sie wieder
in unseren Dörfern unterwegs:

Die Sternsinger

St. Gallenkappel, Gebertingen, Walde und Rüeterswil: 8. Januar
Goldingen: 8. bis 10. Januar
Bürg: 9. Januar
Ermenswil: 11. Januar
Eschenbach: 8. bis 11. Januar



14. Januar, 20 Uhr, Turnhalle
Festwirtschaft ab 18.30 Uhr
„Trio Speerblick“ – Theater
Tombola mit Nietenverlosung
Gratisvorstellung um 13.30 Uhr

Freundlich laden ein:
 Trachtehörli Sunneschy
 Männerchor Krummenau
 Leitung: Susanne Haas




Bäuerinnen und Landfrauen Goldingen

Liebe Frauen, nicht vergessen: am **28. Dez.** um **19.30 Uhr** starten wir bei der „Sonne“ zum Adventsfenster-Rundgang.

Am **Dienstag, 17. Jan. & Freitag, 17. Feb.** treffen wir uns um 9 Uhr zum Kaffee im Rest. Talstation Atzmännig. Anschliessend wandern, schlitteln, Ski fahren oder „höcklä bliebä“... frei nach Lust und Wetter!

Auch Nichtmitglieder herzlich willkommen!

Der Vorstand wünscht frohe Weihnachten und viele gemütliche Momente im 2017!

Langlaufkurs auf der Rickenloipe



Das Team der Rickenloipe vermittelt uns die Klassisch- und Skatingtechnik für Anfänger und Fortgeschrittene. Die Ausrüstung wird vom Clubhaus zur Verfügung gestellt. Ausführliche Informationen siehe Jahresprogramm.

Leitung: Rickenloipe
 Datum: SA, 21. Januar 2017
 Zeit: 10.00 (Dauer ca. 2 Std.)
 Treffpunkt: 9.30 Uhr b. Kindergarten-PP
 Kosten: siehe Jahresprogramm
 Auskunft/Anmeldung: bis DO, 05.01.2017, bei Nadja Arnold, 055 284 20 55 oder 079 666 35 03



KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ESCHENBACH

Kirchenverwaltungsrat

Für die Pfarrei Eschenbach suchen wir per 1. Februar 2017 oder nach Vereinbarung eine/n

Sakristan/in – Stellvertretung 15%

Sie sind motiviert, kontaktfreudig und zuverlässig, haben gute Umgangsformen und gehören der Katholischen Kirche an. Dann sind Sie bei uns richtig. Ihr Aufgabengebiet umfasst die Stellvertretung des Hauptsakristans bei Ferienabwesenheit und an freien Tagen.

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne
 Pfarrer Eugen Wehrli (Tel. 055 / 292 11 25 / E-Mail: eugen.wehrli@se-eschenbach.ch) oder
 Deborah Bommer, Kirchenverwaltungsratspräsidentin (Tel. 079 / 384 84 08 / E-Mail: deborah.bommer@se-eschenbach.ch)



Männersport Eschenbach

Für mehr Lebensqualität
 Beweglichkeit und Gesundheit

Eine gute Vorbereitung
 für den Wintersport

Informiere dich auf unserer Homepage
www.stv-eschenbach.ch/Erwachsene/Männersport

Bibliothek Goldingen

Weihnachtsgeschenk-Ideen:

Familienabo Plus (Gesamtsortiment)
 bis Ende Januar: 60.- statt 70.- Fr.

Exklusives Buchzeichen (solange Vorrat)
 5.- Fr.

Im Erdgeschoss vom Dorfschulhaus Goldingen:
 Montag: 9:30 - 10:15 Uhr / 19:30 - 20:15 Uhr
 Donnerstag: 9:30 - 10:15 Uhr

Neuigkeiten: www.bibliothek-goldingen.ch

23. Dezember 2016 bis 13. Januar 2017

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
24.12.	17:00	Familien-Weihnachtsgottesdienst mit Krippenspiel	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt
24.12.	23:00	Mitternachtsmesse Goldingen	Pfarrkirche, Goldingen	Männerchor Bürg-Neuhaus / Schmerikon
24.12.	24:00	Mitternachtsgottesdienst zu Heilig Abend	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt
25.12.	09:00	Festgottesdienst zum Hochfest der Geburt des Herrn	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt
29.12.	19:00	Konzert	Kapelle, Ermenswil	NYFFIsound GmbH
31.12.	07:30	Einladung zum Silvesterläuten	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Baugenossenschaft Custor
06.01.		Krönung einer Königin	Bäsebeiz zum Magazin, Hintergoldingen	FG Goldingen
06.01.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Altersheim Berg, Tel. 055 284 69 69	Pro Senectute, St.Gallenkappel, Rütterswil, Walde
07.01.	10:00	Neujahrswanderung	Start: Oberricken Parkplatz	Kulturkommission Eschenbach
07.01.	20:00	Winterkonzert	Turnhalle, St. Gallenkappel	Musig Chappelle
09.01.	20:00	Winterfit	Turnhalle, St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
10.01.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli, Goldingen	Pro Senectute
11.01.	14:00	Bewegungslandschaft	Turnhalle Kirchacker, Eschenbach	Familientreff

Entsorgungsinformationen auf Seite 11.

Anzeige

Neubauprojekt «Twirren» in 8733 Eschenbach SG

Wo die Natur zu Hause ist.

Zu verkaufen / zu vermieten

- ◆ 40 × 2.5- bis 4.5-Zimmer-Wohnungen
- ◆ BGF bis 150 m²
- ◆ Minergie Standart
- ◆ VP ab CHF 305'000.–
- ◆ Miete ab CHF 1'000.– (netto)
- ◆ Bezug 1. Etappe ab Dezember 2017

www.twirren.ch

Der Spatenstich
ist erfolgt!
www.twirren.ch



BG CUSTOR

Beratung / Verkauf / Vermietung

Willi Schrepfer T: 055 225 51 18 und Angelika Schmid T: 055 210 88 22

BG Custor, 8733 Eschenbach, info@bg-custor.ch, www.bg-custor.ch